



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Staroslavenski jezik za rusiste				akad. god.	2022./2023.
Naziv studija	Ruski jezik i književnost				ECTS	3
Sastavnica	Odjel za rusistiku					
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički		
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input checked="" type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski	<input checked="" type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input checked="" type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela	Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	15	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje <input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Odjel za rusistiku, učionica 240 Predavanja i seminari utorkom 10 – 12			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Hrvatski
Početak nastave	27. 2. 2023.			Završetak nastave		9. 6. 2023.
Preduvjeti za upis kolegija	-					
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Ivana Petešić Šušak					
E-mail	ipeteslic@unizd.hr			Konzultacije	prije i poslije nastave, po dogovoru, utorkom 11 – 13 (kabinet)	
Izvođač kolegija	dr. sc. Ivana Petešić Šušak					
E-mail	ipeteslic@unizd.hr			Konzultacije		
Suradnik na kolegiju						
E-mail				Konzultacije		
Suradnik na kolegiju						
E-mail				Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input checked="" type="checkbox"/> ostalo	
Ishodi učenja kolegija	Nakon odslušanih predavanja i napravljenih vježbi studenti će moći: <ul style="list-style-type: none">• opisati uvjete nastanka i razvoja staroslavenskog jezika• prepoznati i opisati kanonske tekstove staroslavenskog jezika• prepoznati specifičnosti u vokalnog i konsonantskog sustavu staroslavenskog jezika• prepoznati glavne i ostale promjene imenica, zamjenica, pridjeva i brojeva u staroslavenskom jeziku• prepoznati glagolska vremena i njihovu uporabu u staroslavenskom jeziku• prepoznati ostale morfološke značajke staroslavenskog jezika• prepoznati opće značajke staroslavenske sintakse i leksika					

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	<ul style="list-style-type: none">opisati uvjete nastanka i razvoja staroslavenskih pisama Generičke kompetencije Po završetku studija student će moći: <ul style="list-style-type: none">prilagoditi se novoj situacijikoristiti računalo za pisanje i kombinirano oblikovanje teksta i slike u svrhu prezentacijeanalizirati tekstove iz domene jezikoslovlja i književnosti Stručne, specijalističke kompetencije Po završetku studija student će moći: <ul style="list-style-type: none">prepoznati i protumačiti temeljne utjecaje starocrkvenoslavenskog na ruski jezik				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadaće	<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Uredno izvršenje svih zadanih obveza (pohađanje nastave, pisanje domaćih radova, pisanje i izlaganje seminarskog rada, aktivnost i angažiranost na satu)				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova			12. 6. 2023. – 14. 7. 2023	1. 9. 2023. – 29. 9. 2023	
Opis kolegija	Kolegij proučava staroslavenski jezik kroz dvije razine njegovog ostvaraja: lingvističku i kulturno-povijesnu. Pri promatranju njegove gramatike i pravopisa, studenti upoznaju specifična jezična pravila koja staroslavenski jezik čine prvim književnim jezikom svih Slavena. Jezik se obrađuje sustavno, kroz sve jezične razine: fonološku, morfološku, sintaktičku i semantičku. Kulturno-povijesna razina proučavanja staroslavenskog jezika obuhvaća teme poput uvjeta njegova nastanka, nastanka i uporabe staroslavenskih pisama, proučavanja života Svete braće te promatranja kanonskih i drugih važnih spomenika staroslavenskog jezika te važnih ruskih srednjovjekovnih tekstova.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">Uvodni sat: pregled literature i nastavnih jedinica, predstavljanje sadržaja i ciljeva kolegija, utvrđivanje studentskih obaveza.Razvoj staroslavenskoga jezika, redakcije i recenzije staroslavenskoga jezika, odnos sa staroruskim jezikom, glagoljica i ćirilica: razvoj i teorije postankaSamoglasnički i suglasnički sustav staroslavenskoga jezikaVrste riječi u staroslavenskom jezikuDeklinacija imenica u staroslavenskom jeziku (muški i srednji rod)Deklinacija imenica u staroslavenskom jeziku (ženski rod)KolokvijZamjenice u staroslavenskom jeziku: osobne, povratne i neodređene i njihove deklinacije.Deklinacije pridjeva i brojeva u staroslavenskom jeziku.Glagoli i glagolska vremena u staroslavenskom jeziku.Nepromjenjive riječi u staroslavenskom jeziku: prilozi, prijedlozi, veznici i čestice.Sintaksa staroslavenskog jezikaKolokvijSinteza Seminari: <ol style="list-style-type: none">Uvodni sat: literatura; upute za izradu seminarskih radova; podjela tema; pregled rada na seminarima.Život Svete braće Konstantina Ćirila i MetodaСъказание и страсть и похвала святыю мученику Борису и Глеба / Traktat Crnorisca Hrabra Žitje Konstantina / Žitje MetodijaЖитие Феодосия Печерского / Azbučna molitva Konstantina PrezvitieraПоучение Владимира Мономаха / Ostromirovo evanđeljeСлово о полку Игореве / Turovsko evanđeljeKolokvijМоление Даниила Заточника / Savina knjiga				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	9. Повесть о путешествии Иоанна Новгородского на бесе / Žitja Ćirila 10. Сказание об Индийском царстве / Žitja Metodija 11. Сказание о князьях Владимирских / Suprasalski zbornik 12. Спор жизни со смертью / Marijino evanđelje 13. Iz Apokalipse bosanskih krstjana / Zoografsko evanđelje 14. Kolokvij 15. Sinteza					
Obvezna literatura	Гудзий Н.К. <i>Хрестоматия по древней русской литературе</i> . Москва: Просвещение, 1973. <i>Mali staroslavensko-hrvatski rječnik</i> / sastavili Stjepan Damjanović ... [et al.]. Zagreb: Matica hrvatska, 2004. Popović, Milenko. <i>Osnove staroslavenskog za studente ruskog jezika</i> . Zagreb: Filozofski fakultet, 1987.					
Dotatna literatura	Damjanović, Stjepan. <i>Staroslavenski jezik</i> . Zagreb: Hrvatska sveučilišna naknada, 2005. Hamm, Josip. <i>Staroslavenska čitanka</i> . Zagreb: Školska knjiga, 1960.					
Mrežni izvori						
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit		
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	Postotak ocjene: 20% dolasci na predavanja i seminare; 50% zbroj ocjena iz svakog kolokvija; 20% domaći rad i 20% seminarski rad. Konačna se ocjena formira iz matematičke sredine gore navedenih elemenata.					
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	Do 60	% nedovoljan (1)				
	Od 60 do 75	% dovoljan (2)				
	Od 75 do 85	% dobar (3)				
	Od 85 do 95	% vrlo dobar (4)				
	Od 95 do 100	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]“ Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u> . U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/
--	--